

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/50/L.35
29 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 9бс повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ

Австралия, Аргентина, Бразилия, Израиль, Индонезия, Исландия, Канада,
Мавритания, Малайзия, Маршалловы Острова, Намибия, Новая Зеландия,
Норвегия, Самоа, Сенегал, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Тринидад
и Тобаго, Украина, Уругвай и Фиджи: проект резолюции

Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации
Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,
которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и
запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/192 от 22 декабря 1992 года, 48/194 от 21 декабря 1993 года и 49/121 от 19 декабря 1994 года, касающиеся Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб,

принимая к сведению резолюции I и II, принятые Конференцией 1/,

признавая важность регулярного рассмотрения и обзора событий, касающихся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Конференции 2/,

1/ A/CONF.164/38, приложение.

2/ A/50/550.

1. выражает свою признательность Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб за выполнение ее мандата, содержащегося в резолюции 47/192, в результате принятия Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими 3/;

2. приветствует открытие Соглашения для подписания 4 декабря 1995 года;

3. подчеркивает важность скорейшего вступления в силу и эффективного осуществления Соглашения;

4. призывает все государства и другие субъекты права, упомянутые в пункте 2б статьи 1 Соглашения, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать его или присоединиться к нему и рассмотреть вопрос о его временном применении;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии – и затем представлять каждые два года – доклад о событиях, касающихся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, с учетом информации, представляемой государствами, соответствующими специализированными учреждениями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и другими соответствующими органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и договоренностями по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими, а также другими соответствующими межправительственными органами и неправительственными организациями;

6. просит Генерального секретаря обеспечить эффективную координацию сообщений о всех основных мероприятиях и актах в области рыболовства и сведения к минимуму дублирования мероприятий и сообщений, а также распространение соответствующих научно-технических исследований среди международного сообщества и предлагает соответствующим специализированным учреждениям, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, а также региональным и субрегиональным организациям и договоренностям в области рыболовства сотрудничать с Генеральным секретарем с этой целью;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Морское право", подпункт, озаглавленный "Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими".
